



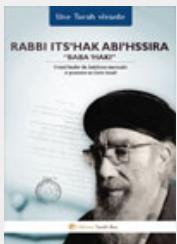
Traité Baba Metsia

Michna 10 - Chapitre 5

אומר אדם לחברו:
"נכש עמי, ואניכש עמר",
"עדר עמי, ואעדר עמר".
אבל לא אומר לנו:
"נכש עמי, ואעדר עמר",
"עדר עמי, ואניכש עמר".
כל ימי גרייר אפס, כל ימי רביעה אמת,
לא אומר לנו:
"סרש עמי בגריר, ואני עמר ברביעה".
רבנן גמליאל אומר:
יש בית מקדמת, יש בית מאחרת,
כיצד?
גתן את עיניו ללוות מempo,
quia משלח לו,
ואמר "בשביל שלוני",
זו היא בית מקדמת.
לווה ממפו וקחזר לו את מעוטיו,
quia משלח לו,
ואמר "בשביל מעוטיך,] שבי בטילות אצלך",
זו היא בית מאחרת.
רבי שמעון אומר:
יש בית דברים:
לא אומר לנו:
"דע אם בא איש פלוני ממקום פלוני".

Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Un homme peut dire à prochain : « Sarcle (mon champ) avec moi, et je sarclerai (le tien) avec toi », « Bèche (mon champ) [avec] moi, et je bêcherai (le tien) avec toi ».

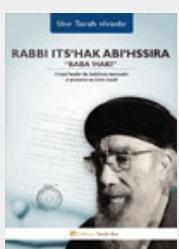
[Par contre], il ne peut pas lui dire : « Sarcle (mon champ) avec moi, et je bêcherai (le tien) avec toi », « Bêche (mon champ) [avec] moi, et je sarclerai (le tien) avec toi ».

Tous les jours de la saison de sécheresse forment une unité, [de même que] les jours de la saison des pluies forment une unité. Ainsi, il ne pourra pas lui dire : « Laboure (mon champ) avec moi pendant la saison de sécheresse, et je labourerai (le tien) avec toi pendant la saison des pluies ».

Rabban Gamliel dit qu'il existe de l'usure par anticipation et de l'usure différée. De quoi s'agit-il ? Lorsque quelqu'un a décidé d'emprunter de l'argent [d'autrui], et que (pour ce faire) [il] lui envoie quelque chose (en cadeau), puis lui dit : « Ce [présent (t'a été offert)] afin que tu me prêtes de l'argent », il s'agit là d'usure par anticipation.

Lorsque quelqu'un a emprunté [d'autrui, qu'il] lui a remboursé son argent, puis lui envoie quelque chose (en cadeau), en lui disant : « C'est pour te remercier de l'argent que m'as prêté et que tu n'as pu utiliser (pendant toute la période du prêt) », il s'agit là d'usure différée.

Rabbi Chimon dit qu'il existe de l'usure verbale. [Ainsi, un emprunteur] ne dira à son [créancier] : « Sache qu'un tel (que tu désires rencontrer désespérément) arrive de tel endroit ! »



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions